



TENDER NO. SC 1421/2013	TENDER NR. SC 1421/2013	ISINIKI XABISO NO. SC 1421/2013
<p>Tenders are hereby invited for the Provision of Small Works and Maintenance as and when needed, for a contract period ending 31 December 2015.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 08 November 2013, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus; Tel. 028-313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30, upon payment of a tender participation fee of R520.00 per set.</p> <p>Sealed tenders, with: "Tender No. SC 1421/2013: Provision of Small Works and Maintenance as and when needed, for a contract period ending 31 December 2015." clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 5 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Tenders may only be submitted on the documentation provided by Overstrand Municipality.</p> <p>The closing date and time of the tender is on 29 November 2013 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>A compulsory information session will be held at 10H00 on 18 November 2013 at the Overstrand Auditorium, Magnolia Avenue, Hermanus.</p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading of 6CE or higher.</p> <p>Tenders must be valid for 90 days after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to Mr. Andre van der Merwe at telephone number: 028 313 0744.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir die Voorsiening van Kleinwerke en Onderhou soos en wanneer benodig, vir kontrak periode eindig 31 Desember 2015.</p> <p>Tenderdokumentasie, in Engels, is verkrybaar vanaf Vrydag, 08 November 2013, by die Voorsieningskanaalbestuurseheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028-313 8064, tussen 08h30 en 15h30, by betaling van 'n tender deelnamefooi van R520.00 per stel.</p> <p>Verseë尔de tenders duidelik gemerk: "Tender Nr. SC 1421/2013: Voorsiening van Kleinwerke en Onderhou soos en wanneer benodig, vir kontrak periode eindig 31 Desember 2015." op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 5 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die dokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die Tender is 29 November 2013 om 12h00 en tenders sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om 10H00 op 18 November 2013 by die Overstrand Ouditorium, Magnolialaan, Hermanus..</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteur gradering van ten minste 6CE of hoër hê.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 90 dae na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeurpunte eis in terme van hul B-BSEB statusvlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tenders wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Standaard Tendervooraardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan Mnr. Andre van der Merwe by telefoonnummer 028 313 0744.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Ukunikeza ngeenkonzo Zokwenza Imisebenzi emincinci kunye Nokulungisa Ngalo maxeshana ufuneka ngawo. Kangangexesa eliphela nge 31 Disembha 2015</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihielan, 08 Novembha 2013, kwi-ofisi yoLawulo IweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- R520.00.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 1421/2013: Ukunikeza ngeenkonzo Zokwenza Imisebenzi emincinci kunye Nokulungisa Ngalo maxeshana ufuneka ngawo. Kangangexesa eliphela nge 31 Disembha 2015. Ibhalle ngokucacileyo kwimvulophu, mayifikwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 5 Kwi-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikeza ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 29 Novembha 2013 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo Iwase Hermanus.</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakabanja ngomhla we 18 November 2013 ngentsimbi yeShumi 10h00, eOverstrand Auditorium, Magnolia Avenue, eHermanus.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 6CE okanye ngaphezulu.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi alithoba 90 emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda bangfa funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elielola liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo IweZiniki-maxabiso neNkubo yoLawulo IweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana u Andre van der Merwe kule nombolo ilandelayo 028 313 0744 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
MR. R. WILLIAMS DIRECTOR: COMMUNITY SERVICES	MNR. R. WILLIAMS DIREKTEUR: GEMEENSKAPSDIENSTE	UMNU. R. WILLIAMS UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU